



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 18. November 2013
(OR. en)**

16365/13

OJ CRP1 41

VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

Betr.:	2475. Tagung des AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER (1. Teil)
Termin:	20. und 22. November 2013
Uhrzeit:	9.00 Uhr, 9.00 Uhr
Ort:	Brüssel

TAGUNG AM MITTWOCH, DEN 20. NOVEMBER 2013 (9.00 UHR)

1. Annahme der vorläufigen Tagesordnung

I⁽¹⁾

2. Antworten auf schriftliche Anfragen von Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Rat (+)
 - a) E-007758/2013 – Francisco Sosa Wagner (NI)
Schließung von Thyssenkrupp Galmed in Spanien. Unlauterer Wettbewerb durch Deutschland. Unvereinbarkeit mit der EU-Wirtschaftspolitik
15773/13 PE-QE 425

- b) E-007916/2013 – Marc Tarabella (S&D)
Keine Freiheit der Meinungsäußerung in Libyen
16082/13 PE-QE 434
- c) E-008621/2013 – Silvia-Adriana Țicău (S&D)
Erholung der Industrieproduktion in der gesamten EU
16019/13 PE-QE 433
- d) E-009669/2013 – Hans-Peter Martin (NI)
Anzahl und Kosten von Übersetzern beim Rat
15363/13 PE-QE 411
- e) E-009754/2013 – Hans-Peter Martin (NI)
Dokumentübersetzungen beim Rat
15407/13 PE-QE 412
- f) E-009756/2013 – Hans-Peter Martin (NI)
Externe Übersetzungsdienstleistungen
15358/13 PE-QE 408
- g) E-009997/2013 – Antigoni Papadopoulou (S&D)
Gefahr der Geldwäsche und Finanzierung des Terrorismus
15412/ PE-QE 414 13
+ REV 1 (el)
- h) E-010016/2013 – Alexander Alvaro (ALDE)
Verstöße gegen den Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens
über das Programm zum Aufspüren der Finanzierung des Terrorismus
15418/13 PE-QE 416
- i) E-010207/2013 – Auke Zijlstra (NI)
SWIFT gemäß europäischen Normen
15410/13 PE-QE 413
- j) E-010216/2013 – Marc Tarabella (S&D)
Schutz von Sprachen
15362/13 PE-QE 410
- k) P-010802/2013 – Edite Estrela (S&D)
Überarbeitung der Richtlinie 92/85/EWG
15425/13 PE-QE 417
- l) E-011195/2013 – Patricia van der Kammen (NI)
Missachtung des Rates der Europäischen Union durch die Kommission
15796/13 PE-QE 429
- m) P-011476/2013 – Syed Kamall (ECR)
Aufnahme einer Einzelperson in eine Liste bezüglich restriktiver Maßnahmen
15359/13 PE-QE 409

3. Beratender Ausschuss für Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz
Ernennung von Herrn Stefan AGGER zum Mitglied (Dänemark) als Nachfolger des
ausscheidenden Mitglieds Frau Heidi RØNNE MØLLER
 - Annahme
16242/13 SOC 940

4. Beratender Ausschuss für die Freizügigkeit der Arbeitnehmer
Ernennung von Frau Patrícia BORGES zum Mitglied (Portugal) als Nachfolgerin des
ausscheidenden Mitglieds Herrn Octávio OLIVEIRA
 - Annahme
16248/13 SOC 941

5. Beratender Ausschuss für die Freizügigkeit der Arbeitnehmer Ernennung von
Herrn Paolo TOMASSETTI zum stellvertretenden Mitglied (Italien) als Nachfolger des
ausscheidenden Mitglieds Frau Yasaman PARPINCHEE
 - Annahme
16254/13 SOC 943

6. Verordnung (EU) Nr. .../.. der Kommission vom XXX zur Änderung der Richtlinie
2002/46/EG des Europäischen Parlaments und des Rates und der Verordnung (EG)
Nr. 1925/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf mit Chrom
angereicherte Hefe zur Verwendung bei der Herstellung von
Nahrungsergänzungsmitteln sowie Lebensmitteln zugesetztes Chrom(III)-
lactattrihydrat
 - Beschluss, die Annahme nicht abzulehnen
15294/13 DENLEG 121 SAN 412 AGRI 691
16141/13 DENLEG 126 SAN 444 AGRI 739

7. Vorbereitung der 200. Tagung des ICAO-Rates
(Montreal, 18.-29. November 2013)
Internationale Luftfahrt und Klimawandel
 - Koordinierung eines gemeinsamen Standpunkts auf europäischer Ebene (°)
16140/13 AVIATION 207 RELEX 1019 ENV 1063

8. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung
der Richtlinie 94/62/EG über Verpackungen und Verpackungsabfälle im Hinblick auf
eine Verringerung der Verwendung von Kunststofftüten (**erste Lesung**) (**Beratung
über den Gesetzgebungsakt**)
 - Fakultative Anhörung des Ausschusses der Regionen (°)
16216/13 ENV 1069 MI 1033 IND 331 CONSOM 197 CODEC 2572

9. Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Festlegung des Standpunkts, der auf der Achtzehnten ordentlichen Tagung der Vertragsparteien des Übereinkommens von Barcelona zum Schutz der Meeresumwelt und der Küstengebiete des Mittelmeers hinsichtlich des Vorschlags zur Änderung der Anhänge II und III des Protokolls über die besonderen Schutzgebiete und die biologische Vielfalt des Mittelmeers und des Vorschlags zur Annahme eines regionalen Aktionsplans gegen Abfälle im Meer zu vertreten ist
- Annahme
15987/13 ENV 1045 PECHE 521 MED 47 ONU 114
16157/13 ENV 1066 PECHE 531 MED 51 ONU 115
10. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 577/98 des Rates zur Durchführung einer Stichprobenerhebung über Arbeitskräfte in der Gemeinschaft (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Billigung des Mandats für den informellen Trilog
16188/13 STATIS 118 SOC 936 ECOFIN 1017 CODEC 2570
11. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2003/87/EG zur Klarstellung der Bestimmungen über den zeitlichen Ablauf von Versteigerungen von Treibhausgasemissionszertifikaten (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Billigung der endgültigen Fassung des Kompromisstextes
16090/13 ENV 1054 ENER 514 IND 321 COMPET 810 MI 1012
ECOFIN 1006 TRANS 579 AVIATION 204 CODEC 2541

II

12. **Festlegung** der vorläufigen **Tagesordnung** für die Tagung des Rates (**Beschäftigung, Sozialpolitik, Gesundheit** und Verbraucherschutz) am 9./10. Dezember 2013⁽¹⁾
13. **Festlegung** der vorläufigen **Tagesordnung** für die Tagung des Rates (Verkehr, Telekommunikation und **Energie**) am 12. Dezember 2013⁽¹⁾
14. **Festlegung** der vorläufigen **Tagesordnung** für die Tagung des Rates (**Umwelt**) am 13. Dezember 2013⁽¹⁾
15. Geänderter Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über den **Europäischen Meeres- und Fischereifonds** [zur Aufhebung der Verordnungen (EG) Nr. 1198/2006 des Rates und (EG) Nr. 861/2006 des Rates sowie der Verordnung Nr. XXX/2011 des Rates über die integrierte Meerespolitik] (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
16. **Abschlussprüfung**
 - a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2006/43/EG über Abschlussprüfungen von Jahresabschlüssen und konsolidierten Abschlüssen (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über spezifische Anforderungen an die Abschlussprüfung bei Unternehmen von öffentlichem Interesse (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs

17. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Auflegung eines **Unionsprogramms zur Unterstützung spezieller Tätigkeiten im Bereich Rechnungslegung und Abschlussprüfung** für den Zeitraum 2014-2020 (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Vorbereitung des informellen Trilogs
16128/13 ECOFIN 1011 EF 227 SURE 19 DRS 197 CODEC 2557
+ ADD 1
18. **Vorbereitung** der Tagung des Rates "**Wettbewerbsfähigkeit**" (Binnenmarkt, Industrie, Forschung und Raumfahrt) am 2./3. Dezember 2013
1. **Beitrag zum Europäischen Semester** und bevorstehende Tagungen des Europäischen Rates (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
- Orientierungsaussprache
[Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates]
16173/13 COMPET 825 MI 1029 IND 330 RECH 536 ECOFIN 1015
 - a) Mitteilung der Kommission zum "**Jahreswachstumsbericht 2014**" und zum "Jahresbericht zum Stand der Binnenmarktintegration"
 - Vorstellung durch die Kommission
15803/13 ECOFIN 984 SOC 904 COMPET 781 EDUC 425
ENV 1025 RECH 509 ENER 502 FISH 214
16171/13 COMPET 824 MI 1027 CONSOM 196 IND 329 RECH 535
TRANS 588 TELECOM 308 ENER 522 POLGEN 220
 - b) **Europäische Industriepolitik**
 - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
15970/13 IND 312 COMPET 796 MI 994 EDUC 427 ENER 507
RECH 517 ECOFIN 999
 - c) **Binnenmarktpolitik**
 - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
15953/13 MI 993 COMPET 795 MAP 85 TELECOM 294
 - d) **Intelligente Regulierung**
 - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
15949/13 COMPET 794 MI 992 POLGEN 214

2. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung des Programms **Copernicus** und zur Aufhebung der Verordnung (EU) Nr. 911/2010 (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
 - Allgemeine Ausrichtung
16072/13 ESPACE 89 CODEC 2533 COMPET 809 RECH 529 IND 320
TRANS 574 MI 1008 ENER 513 ENV 1053 COSDP 1078
CSC 141 TELECOM 300
 3. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Einrichtung eines Programms zur Unterstützung der **Beobachtung und Verfolgung von Objekten im Weltraum** (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
 - Sachstandsbericht
15976/13 ESPACE 88 COMPET 798 IND 314 RECH 519 TRANS 570
COSDP 1069 CSC 140 CIVCOM 478 CODEC 2512
 4. Überarbeitung des europäischen **Markensystems** (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
 - a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Marken (Neufassung)
 - b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 207/2009 des Rates über die Gemeinschaftsmarke
 - Sachstandsbericht
16218/13 PI 165 CODEC 2573
19. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Meldung von Ereignissen** in der Zivilluftfahrt, zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 996/2010 und zur Aufhebung der Richtlinie 2003/42/EG, der Verordnung (EG) Nr. 1321/2007 der Kommission und der Verordnung (EG) Nr. 1330/2007 der Kommission (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Vorbereitung des informellen Trilogs
16104/13 AVIATION 206 CODEC 2554

20. **Verkehrssicherheitspaket (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
- a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **regelmäßige technische Überwachung** von Kraftfahrzeugen und Kraftfahrzeuganhängern und zur Aufhebung der Richtlinie 2009/40/EG
 - b) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 1999/37/EG des Rates über **Zulassungsdokumente** für Fahrzeuge
- Vorbereitung des informellen Trilogs
16078/13 TRANS 577 CODEC 2537
+ ADD 1
16081/13 TRANS 578 CODEC 2538
21. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über **elektronische Identifizierung** und Treuhanddienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt (**erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
- Vorbereitung des informellen Trilogs
16062/13 TELECOM 298 MI 1007 DATAPROTECT 164 EJUSTICE 94
CODEC 2530
22. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von **Funkanlagen** auf dem Markt (**erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
- Vorbereitung des informellen Trilogs
16153/13 MI 1023 ECO 203 ENT 311 IND 328 TELECOM 306
CODEC 2560

TAGUNG AM FREITAG, DEN 22. NOVEMBER 2013 (9.00 UHR)

II

23. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über **fluorierte Treibhausgase (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
- Vorbereitung des informellen Trilogs
15974/13 ENV 1043 ENT 308 MI 996 CODEC 2510
24. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über den **Zugang zu genetischen Ressourcen und die ausgewogene und gerechte Aufteilung der sich aus ihrer Nutzung ergebenden Vorteile** in der Europäischen Union **(erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
- Vorbereitung des informellen Trilogs
15972/13 ENV 1041 AGRI 729 WTO 298 PI 160 DEVGEN 289 MI 995
SAN 437 CODEC 2508
25. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2011/92/EU über die **Umweltverträglichkeitsprüfung bei bestimmten öffentlichen und privaten Projekten (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
- Vorbereitung des informellen Trilogs
15973/13 ENV 1042 CODEC 2509
26. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zum **Europäischen Hilfsfonds für die am stärksten von Armut betroffenen Personen (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
- Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs

27. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Maßnahmen zur Erleichterung der Ausübung der Rechte, die **Arbeitnehmern** im Rahmen der **Freizügigkeit** zustehen (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Vorbereitung des informellen Trilogs
16091/13 SOC 926 MI 1013 EDUC 429 ECOFIN 1007 JEUN 111
JAI 1001 ETS 51 CODEC 2542
18. **Vorbereitung** der Tagung des Rates "**Wettbewerbsfähigkeit**" (Binnenmarkt, Industrie, Forschung und Raumfahrt) am 2./3. Dezember 2013 (**Fortsetzung**)
5. Vorschläge der Kommission über die Schaffung von öffentlich-öffentlichen Partnerschaften mit Mitgliedstaaten nach **Artikel 185** AEUV zur gemeinsamen Durchführung von **nationalen Forschungsprogrammen (erste Lesung)** (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
- a) Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Beteiligung der Union an einem von mehreren Mitgliedstaaten gemeinsam durchgeführten europäischen Metrologie-Programm für Innovation und Forschung
15884/13 RECH 515 COMPET 787 CODEC 2588
 - b) Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Beteiligung der Union an einem von mehreren Mitgliedstaaten gemeinsam durchgeführten Forschungs- und Entwicklungsprogramm zur Unterstützung Forschung betreibender kleiner und mittlerer Unternehmen
15886/13 RECH 516 COMPET 788 MI 983 IND 310 CODEC 2589
 - c) Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Beteiligung der Europäischen Union an einem zweiten von mehreren Mitgliedstaaten durchgeführten Partnerschaftsprogramm Europas und der Entwicklungsländer im Bereich klinischer Studien
15988/13 RECH 520 SAN 438 SOC 920 CODEC 2590
 - d) Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Beteiligung der Union an dem von mehreren Mitgliedstaaten gemeinsam durchgeführten Forschungs- und Entwicklungsprogramm "Aktives und unterstütztes Leben"
15990/13 RECH 521 COMPET 799 TELECOM 296 SOC 921 MI 998
CODEC 2592
 - Allgemeine Ausrichtung

6. Vorschläge der Kommission für **gemeinsame Technologieinitiativen** nach **Artikel 187 AEUV** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
- a) Vorschlag für eine Verordnung des Rates über das Gemeinsame Unternehmen "Biobasierte Industriezweige"
15994/13 RECH 523 COMPET 801 IND 315 ENER 509 AGRI 730
 - b) Vorschlag für eine Verordnung des Rates über das Gemeinsame Unternehmen "Clean Sky 2"
15996/13 RECH 524 COMPET 802 ENV 1046 AVIATION 200
 - c) Vorschlag für eine Verordnung des Rates über das Gemeinsame Unternehmen ECSEL
15998/13 RECH 525 COMPET 803 MI 1000
 - d) Vorschlag für eine Verordnung des Rates über das Gemeinsame Unternehmen "Brennstoffzellen und Wasserstoff 2"
16000/13 RECH 526 ENER 510 COMPET 804 ENV 1047
 - e) Vorschlag für eine Verordnung des Rates über das Gemeinsame Unternehmen "Initiative Innovative Arzneimittel 2"
16219/13 RECH 538 COMPET 827 IND 332 SAN 449
 - Allgemeine Ausrichtung
7. Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Änderung der Entscheidung 2007/198/Euratom des Rates über die Errichtung des europäischen gemeinsamen Unternehmens für den **ITER** und die Entwicklung der Fusionsenergie sowie die Gewährung von Vergünstigungen dafür (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
- Politische Einigung
13253/13 RECH 387 ATO 95 COMPET 617
15993/13 RECH 522 ATO 137 COMPET 800
8. **Innovation im öffentlichen Sektor:** Maßnahmen im Anschluss an die Tagung des Europäischen Rates vom Oktober 2013 (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
- Orientierungsaussprache
16066/13 RECH 528 COMPET 808
9. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über bestimmte Vorschriften für **Schadensersatzklagen nach einzelstaatlichem Recht wegen Zuwiderhandlungen gegen wettbewerbsrechtliche Bestimmungen** der Mitgliedstaaten und der Europäischen Union (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
- Allgemeine Ausrichtung
15979/13 RC 42 JUSTCIV 260 CODEC 2514

20. **Verkehrssicherheitspaket (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
(Fortsetzung)

- c) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **technische Unterwegskontrolle** von Nutzfahrzeugen, die in der Union am Straßenverkehr teilnehmen, und zur Aufhebung der Richtlinie 2000/30/EG
 - Vorbereitung des informellen Trilogs
16076/13 TRANS 575 CODEC 2535
+ ADD 1
- a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **regelmäßige technische Überwachung** von Kraftfahrzeugen und Kraftfahrzeuganhängern und zur Aufhebung der Richtlinie 2009/40/EG
- b) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 1999/37/EG des Rates über **Zulassungsdokumente** für Fahrzeuge
- c) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **technische Unterwegskontrolle** von Nutzfahrzeugen, die in der Union am Straßenverkehr teilnehmen, und zur Aufhebung der Richtlinie 2000/30/EG
 - Leitlinien für die künftigen Beratungen
16077/13 TRANS 576 CODEC 2536

– Sonstiges

-
- ⁽¹⁾ Diese Punkte werden am 19. November 2013 von der Mertens-Gruppe erörtert.
 - (+) Punkt, der gemäß Artikel 12 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates im Wege des Verfahrens der stillschweigenden Zustimmung angenommen werden kann.
 - (^o) Punkt, zu dem der ASStV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann.